

1887-12-21

SENDER

Christofer Andreas Myhlenphort

RECIPIENT

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Rome

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Carlsberg Arkiv

TRANSCRIPTION

den 21 Decbr 1889.

Kjære Herr Jacobsen

I Besiddelse af Deres Skrivelser af 6 - 13 - 14 ds. har jeg herved den Fornøielse at tilstille Dem Herr Teneranis Kvittering for den sidste Rate af Betalingen for Livets og Sødens Genier. Den vil naturligvis blive expederet i Overensstemmelse med Deres Forskrifter via Livorno med det første afgaaende Dampskib i Begyndelsen af Januar. Herfra expederes den paa Lørdag til Sheperd, og Emballagen samt Transporten bliver at betale ved Ankomsten. Assurancen besørger de jo altsaa selv.

Det blev overflødig at spørge Herr Tenerani om Prisen paa Afstøbning af hans Faders Buste. Han sagde mig da han idag var her, at han erindrede at De

da De var her havde udtalt Ønsket at eie den, og da han i Museet havde et Exemplar i Marmor foruden det der findes i hans Bolig, saa sender han den som Present da det er ham Kjært at vide den opstillet i en saa værdifuld Samling som Deres. Jeg maae forresten gjøre Dem opmærksom paa at De aldeles ikke er bleven flaaet ved Afstøbningen af Venus og Amor. Den stipulerede Priis var 500 frcs, og De betalte kun 483 frcs. At De derimod er blevet flaaet af Gibseren i München er sikkert nok, men det var Dem selv der ønskede at Zöllner skulde foretage Støbningen der. Her var der Ingen der kjendte ham: Tenerani sagde at han vilde skrive til Dem personlig angaaende Busten.

Angaaende Helbig kan jeg ikke sige Dem andet end hvad jeg tidligere har udtalt. Han er en i visse Retninger begavet Mand, der fik sin afsked fra Institutet paa Capitol fordi han har brouilleret dette med Italienerne. Var dette ikke saa, da vilde han naturligviis være blevet Directeur efter Henzen, saameget mere som han jo har været der i 25 Aar. Om han er riig ved jeg ikke. Han lever som en Mand der ikke har oeconomiske Vanskeligheder men saavidt jeg veed uden særlig Flothed. Personig er mit Kjendskab til ham ringe. Han er almindelig bekjendt for at være latterlig forfængelig og for at have en umaadelig Passion for Ordensdecorationer. hans Hustru er russisk af Fødsel, umaadelig i fysisk

Omfang og meget musikalsk samt en Deel emanciperet. Det er det hvad jeg kan sige om ham. Hvad Innocenti angaar da har jeg aldeles intet med ham at gjøre, og kjender ham kun gennem Dem. Hvis han erfarer Noget om deres Forbindelse med Helbig, da kan De stole paa at det ikke er gjennem mig, thi Innocenti har ingen Anledning til at komme i Berøring

med mig uden som en meget underordnet Person hvem man ikke indlader sig i Confidencer.

Glædelig Juul til Dem og Deres Frue fra min Hustru og Deres hengivne

C. A. Myhlenphort

Omfang og meget misikaldet
samt et Duet amoniseret.
Dette alt hvad jeg kan sige
om ham. Høist Innocenti
angæer, da har jeg aldrig andet
med ham at sige, og kendt
ham kun gennem Dem. Hvis
han viser noget om Ders
forbindelse med Helvig, da
kan De stole paa at det ikke
er gennem mig, thi Innocenti
har ingen anledning til at kom-
me i Berøring med mig uden
som en meget usværet Person
som man ikke indlader
sig i Confidencer.

Med alle Gælder til Dem &
Deres Huse for Ders min
Tante & Ders hængsels
Erfattethed

Consulat-Royal
de
Danmark.

Rome den 28 Decbr 1807.

Hjære Hæder Jacobsen.

I Proccesse af Ders
Skrielse af 6-13-14 de har jeg
herover den Fornøiede af at lade
den Hæder Taverani's Forberedelse
den sidste Pæte af Betalingen for
Ders & Dersens Gjælder. Den vel
naturligvis hvide expederet i Over-
ensstemmelse med Ders Skrielse
vi leveres med det hele i
Dersens efferende Vampelid. Be-
syndelig af Dersens. Hæder spe-
der om for Lørdag til Skibet, og
Bamballegen samt Transporten skal
et betalt ved Ankematen. Assuren-
sen betragte De jo altsaa selv.

Det blev overflødig at spørge
Hæder Taverani om Dersens Gælder
en Afslutning af hans Fædres Brev
han sagde mig da han idag var
her, at han mindede at De

Da De var her havde istalt Angeseur Helbig kan jeg
fraktes om at erie dem, og da han ikke siger Dem andet end Høst
i Muscet havde et Exemplar jeg helligere har istalt. Han
i Marsur freuden det der finder en i visse Retninger begavet
der i hans Polij, saa sender han Mand, der fik sin Afsted for
dem som Presed da det er han Substitut for Capitol peder
Kort et vide dem opstillet i: han har brølleret dette med
en saa verdifuld Tamling som Italienerne. For dette ikke
Durs. Og mase forresten saa, da vilde han naturligvis
gjøre Dem opmærksom paa vare blevet Director efter Prof.
at De aldeles ikke er bleven Hungen, saameget mere som han
flaet ved Afsløbningen af go har vaeret for i 25 aar. Om
Venus + Amor. Dem skipulerer han er sig ved jeg ikke. Han
Pris var 500 frs, og De betalte lever saa en Mand der ikke
kun 482 frs. At De dummad har oekonomiske Taenkelyhed
er blevet flaet af gibaren men saavid jeg ved uden særlig
i München er dukket nok, men Fløstis. Personlig er mit hvid
det var Dem Sela der viskede skab til ham Amor. Han
at Løllner skulde fortage. Job er almindelig bekkendt for
mynen der. Her var der Engen at vare latterlig for Angeseur
det hvidte hans: Tenerarii. og for ad have en umiddelbar
saa, at han vidde skrive til Passion for Ordensdecorationer
Dem personlig angærende Reaktion. Han Huusk er rusisk af
Fødsel, umaaedelig, physisk